


**Beschluss
der Landesregierung**
**Deliberazione
della Giunta Provinciale**

Sitzung vom	Nr.	351	Seduta del
		19/05/2020	

ANWESEND SIND

Landeshauptmann
Landeshauptmannstellvertr.
Landeshauptmannstellvertr.
Landeshauptmannstellvertr.
Landesräte

Arno Kompatscher
Arnold Schuler
Giuliano Vettorato
Daniel Alfreider
Philipp Achammer
Massimo Bessone
Waltraud Deeg
Maria Hochgruber Kuenzer
Thomas Widmann

Generalsekretär

Eros Magnago

SONO PRESENTI

Presidente
Vicepresidente
Vicepresidente
Vicepresidente
Assessori

Segretario Generale

Betreff:

Unentgeltliche Abtretung von 30 m² der Gp.
679/7 KG Rabenstein an die Gemeinde
Moos in Passeier

Oggetto:

Cessione gratuita di 30 m² della p. f. 679/7
CC Corvara al Comune di Moso in Passiria

Vorschlag vorbereitet von
Abteilung / Amt Nr.

6.2

Proposta elaborata dalla
Ripartizione / Ufficio n.

Die Landesregierung

Das Land Südtirol ist Eigentümer der Gp. 679/7 KG Rabenstein, welche als öffentliches Gut – Gewässer eingetragen ist.

Mit Schreiben des Generalsekretärs vom 16.08.2017 wird die Zuständigkeit des Vermögensamtes für das Verkaufsverfahren dieser Güter, nach deren Ausgliederung aus dem öffentlichen Gut, geklärt.

Die Gemeinde Moos in Passeier hat am 04.09.2019 um unentgeltliche Übertragung von 30 m² der Gp. 679/7 KG Rabenstein angesucht. Dabei handelt es sich um ein Teilstück der neuen Kläranlage.

Nach Einsichtnahme in das positive Gutachten der Agentur für Bevölkerungsschutz vom 06.04.2020 in Bezug auf Ausgliederung von 30 m² der Gp. 679/7 KG Rabenstein.

Gemäß Teilungsplan Nr. 514/2019 werden die 30 m² dieser Gp. der neuzubildenden Bp. 723 KG Rabenstein im Eigentum der Gemeinde Moos in Passeier zugeschrieben.

Die Gp. 679/7 KG Rabenstein ist urbanistisch als Landwirtschaftsgebiet ausgewiesen

Nach Einsichtnahme in das Liegenschaftsinventar des Landes ergibt sich für die vorgenannte Fläche von 30 m² folgender Wert:

Gp. 679/7	132,40 Euro;
-----------	--------------

In den Art. 20 des L.G. 2/87 in geltender Fassung wurde eingesehen.

Die Gp. 679/7 (Anlagennummer 306007069) KG Rabenstein ist in der Vermögensklasse 306 – öffentliches Wassergut – eingetragen, welches auf das Sachkonto „andere Grundstücke n.a.b.“ verweist. Nach erfolgter Ausgliederung von 30 m² der Gp. 679/7 und Übertragung in die Bp. 723 wird dieselbe mit der Anlagennummer 101000990 in das verfügbare Vermögen - Vermögensklasse 101 - Verfügbares Vermögen – Gebäude – eingetragen sein, welches auf das Sachkonto P120005700 „andere Liegenschaften n.a.b.“ verweist.

La Giunta Provinciale

La Provincia Autonoma di Bolzano è proprietaria della p.f. 679/7 CC Corvara, facenti parte del demanio pubblico ramo acque.

Con comunicazione del Segretario generale del 16.08.2017 viene chiarita la competenza dell'Ufficio Patrimonio per le procedure di vendita dei predetti beni, dopo la loro sdemanializzazione dal demanio pubblico.

Il Comune di Moso in Passiria in data 04.09.2019 ha fatto domanda di trasferimento gratuito di 30 m² della p.f. 679/7 CC Corvara. Si tratta di una parte del nuovo impianto di depurazione.

Visto il parere positivo dell'Agenzia per la protezione civile del 06.04.2020 in relazione all'escorporazione di 30 m² della p.f. 679/7 CC Corvara.

Secondo il tipo di frazionamento n. 514/2019 i 30 m² vengono accorpati alla neoformanda p.f. 723 CC Corvara di proprietà del Comune di Moso in Passiria.

La p.f. 679/7 CC Corvara è destinata urbanisticamente come zona agricola.

Secondo l'inventario della Provincia per i 30 m² della suddetta particella risulta il seguente valore:

p. f. 679/7	132,40 Euro;
-------------	--------------

È stata presa visione dell'art. 20 della L.P. 2/87 in forma vigente.

La p.f 679/7 (cespite 306007069) CC Corvara è inserita nella classe patrimoniale 306 – demanio pubblico ramo acque che rimanda al conto co.ge “altri terreni n.a.c.”. Dopo l'escorporazione di 30 m² dalla p.f. 679/7 e trasferimento nella p. ed. 723 la stessa sarà intavolata con il cespite 101000990 nel patrimonio disponibile - classe patrimoniale 101 – patrimonio disponibile – edifici – che rimanda al conto Co.Ge. P120005700 “beni immobili n.a.c.”.

Es wird für zweckmäßig erachtet, 30 m² der Gp. 679/7 KG Rabenstein unentgeltlich abzutreten, da diese Fläche von der Gemeinde Moos in Passeier institutionell genutzt wird und für das Land selbst hingegen keinen Nutzen darstellt;

Dies alles vorausgeschickt und festgestellt, fasst die Landesregierung mit Stimmeneinhelligkeit gemäß geltendem Recht, folgenden

B e s c h l u s s :

1. die Ausgliederung von 30 m² der Gp. 679/7 KG Rabenstein aus dem öffentlichen Wassergut und deren Einverleibung in das verfügbare Vermögen der Autonomen Provinz Bozen – Südtirol zu ermächtigen;
2. die unentgeltliche Abtretung von 30 m² der Gp. 679/7 KG Rabenstein gemäß Teilungsplan Nr. 514/2019 an die Gemeinde Moos in Passeier unter der Bedingung zu genehmigen, dass die grundbücherliche Anmerkung gemäß Art. 20, 3. und 4. Absatz des LG vom 21.01.1987 Nr. 2 vorgesehen wird;
3. die Ausgabe von 132,40 Euro auf dem Kapitel U01062.0871 des Verwaltungshaushaltes der Autonomen Provinz Bozen – Südtirol 2020 zu buchen;
4. die Einnahme von 132,40 Euro auf dem Kapitel E04400.0390 des Verwaltungshaushaltes der Autonomen Provinz Bozen - Südtirol 2020 festzustellen;
5. das zuständige Organ zur Unterzeichnung des entsprechenden Vertrages zu ermächtigen.
6. Diesen Beschluss gemäß Art. 3 Absatz 2 des LG 2/87 im Amtsblatt der Region zu veröffentlichen.

DER LANDESHAUPTMANN

DER GENERALEKRETÄR
DER LANDESREGIERUNG

Ritenuto opportuno cedere 30 m² della p. f. 679/7 CC Corvara gratuitamente, in quanto quest'area viene usata dal Comune di Moso in Passiria a fini istituzionali, mentre non costituisce un'utilità per la Provincia.

Tutto ciò premesso e considerato, la Giunta Provinciale ad unanimità di voti espressi nei modi di legge

d e l i b e r a

1. di autorizzare l'escorporazione di 30 m² della p.f. 679/7 CC Corvara dal demanio pubblico ramo acque e l'intavolazione della stessa nel patrimonio disponibile della Provincia Autonoma di Bolzano;
2. di autorizzare la cessione gratuita di 30 m² della p.f. 679/7 CC Corvara al Comune di Moso in Passiria alla condizione di provvedere all'annotazione tavolare di cui all'art. 20, 3° e 4° comma della LP 21.01.1987, n. 2;
3. di impegnare la spesa di 132,40 Euro sul capitolo U01062.0871 del bilancio finanziario gestionale della Provincia Autonoma di Bolzano 2020;
4. di accertare l'entrata di 132,40 Euro sul capitolo E04400.0390 del bilancio finanziario gestionale della Provincia Autonoma di Bolzano 2020;
5. di autorizzare l'organo competente alla firma del relativo contratto.
6. di provvedere alla pubblicazione della presente delibera nel Bollettino Ufficiale della Regione, ai sensi dell'articolo 3 comma 2 della LP 2/87.

IL PRESIDENTE DELLA PROVINCIA

IL SEGRETARIO GENERALE
DELLA GIUNTA PROVINCIALE

MITTELSPERRE/BLOCCO FONDI 2200000401

Pos	Capitolo Kapitel		Nr. fornitore Nr. Lieferant	Cognome nome/Denominazione Vorname Name/Bezeichnung			Prenotazione impegno Mittelvorbindung	Elemento WBS PSP-Element		Importo impegno (preventivo/stima) Zweckbindung (Voranschlag/Schätzung)	
	CdR FSt	Eser Jahr	Cod. fisc. Steuer. Nr.	Part.IVA MwStr.Nr	Indirizzo/Sede Anschrift/Sitz		Inizio competenza Anfang Kompetenz	Fine competenza Ende Kompetenz	CIG	CUP	
Servizio/Acquisto				Dienstleistung/Ankauf				Nota/Note			
001	U01062.0871		101248	GEMEINDE MOOS IN PASSEIER						132,40	
	06	2020	00177740214	00177740214	DORF 78 - MOOS IN PASSEIER						
	06.02/spese presa in consegna			06.02/SPESEN ÜBERNAHME							
	P	Tipologia - Typologie		Tipo - Typ		Documento - Dokument	Dettaglio - Detail			Data - Datum	Importo - Betrag
Totale attuale - Gesamtbetrag:								132,40			







Sichtvermerke i. S. d. Art. 13 L.G. 17/93
über die fachliche, verwaltungsgemäße
und buchhalterische Verantwortung

Visti ai sensi dell'art. 13 L.P. 17/93
sulla responsabilità tecnica,
amministrativa e contabile

Der Amtsdirektor 04/05/2020 09:49:04 Il Direttore d'ufficio
DUSINI MAXIMILIAN

Der Abteilungsdirektor 12/05/2020 08:35:57 Il Direttore di ripartizione
BEDIN DANIEL

Laufendes Haushaltsjahr

Esercizio corrente

zweckgebunden € 132,40 impegato

als Einnahmen ermittelt € 132,40 accertato in entrata

auf Kapitel E04400.0390 sul capitolo
U01062.0871-U0003756

Vorgang 2200000401 operazione

Der Direktor des Amtes für Ausgaben 13/05/2020 14:48:51 Il direttore dell'Ufficio spese
NATALE STEFANO

Der Direktor des Amtes für Einnahmen 13/05/2020 11:27:37 Il direttore dell'Ufficio entrate
CASTLUNGER LUDWIG

Diese Abschrift
entspricht dem Original

Per copia
conforme all'originale

Datum / Unterschrift

data / firma

Abschrift ausgestellt für

Copia rilasciata a



Der Landeshauptmann
Il Presidente

KOMPATSCHER ARNO

19/05/2020

Der Generalsekretär
Il Segretario Generale

MAGNAGO EROS

19/05/2020

Es wird bestätigt, dass diese analoge Ausfertigung, bestehend - ohne diese Seite - aus 8 Seiten, mit dem digitalen Original identisch ist, das die Landesverwaltung nach den geltenden Bestimmungen erstellt, aufbewahrt, und mit digitalen Unterschriften versehen hat, deren Zertifikate auf folgende Personen lauten:

nome e cognome: Arno Kompatscher

Si attesta che la presente copia analogica è conforme in tutte le sue parti al documento informatico originale da cui è tratta, costituito da 8 pagine, esclusa la presente. Il documento originale, predisposto e conservato a norma di legge presso l'Amministrazione provinciale, è stato sottoscritto con firme digitali, i cui certificati sono intestati a:

nome e cognome: Eros Magnago

Die Landesverwaltung hat bei der Entgegennahme des digitalen Dokuments die Gültigkeit der Zertifikate überprüft und sie im Sinne der geltenden Bestimmungen aufbewahrt.

Ausstellungsdatum

19/05/2020

Diese Ausfertigung entspricht dem Original

L'Amministrazione provinciale ha verificato in sede di acquisizione del documento digitale la validità dei certificati qualificati di sottoscrizione e li ha conservati a norma di legge.

Data di emanazione

Per copia conforme all'originale

Datum/Unterschrift

Data/firma